



Northwest Territories Canada

REGISTRATION REGISTER  
REGISTRE DES RÉGLEMENTS

Registered in the  
Regulations Register

Aug. 12, 20 15

under registration  
number R-067-2015

Filed By KC

Inscrit au  
registre des règlements

le 12 août, 20 15

n° d'enregistrement  
R-067-2015

Déposé par KC

Registrar of Regulations  
registraire des règlements

SAFETY ACT

LOI SUR LA SÉCURITÉ

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY  
REGULATIONS, amendment

RÈGLEMENT SUR LA SANTÉ ET  
LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL—Modification

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 25 of the *Safety Act* and every enabling power, orders as follows:

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 25 de la *Loi sur la sécurité* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. The *Occupational Health and Safety Regulations*, established by regulation numbered R-039-2015, are amended by these regulations.

1. Le *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*, pris par le règlement n° R-039-2015, est modifié par le présent règlement.

2. The definition "firefighter" in section 476 is amended by striking out "subsection 14(1) of the *Workers' Compensation Act*" and substituting "subsection 14.1(1) of the *Workers' Compensation Act*".

2. L'article 476 est modifié par suppression de «du paragraphe 14(1) de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*», dans la définition de «pompiers», et par substitution de «du paragraphe 14.1(1) de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*».

Dated August 12, 2015.

Fait le 12 août 2015.

George L. Tuccaro  
Commissioner of the Northwest Territories  
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

